



TOOLCRAFT

① ISTRUZIONI

Stazione di saldatura, analogica

Versione 06/14



N. ord. 791784 (ST50-A, 50 W)

N. ord. 791785 (ST80-A, 80 W)

N. ord. 791786 (ST100-A, 100 W)

Usò previsto

La stazione di saldatura analogica è utilizzata per la realizzazione di saldature in ambito elettrico ed elettronico con diversi stagni morbidi (saldatura piombo/argento). La temperatura di saldatura è regolabile, la punta di saldatura è sostituibile.

La stazione di saldatura è solo per l'uso con tensione idonea (230 V/CA, 50 Hz).

Osservare sempre le istruzioni di sicurezza e tutte le altre informazioni incluse nelle presenti istruzioni!

Un utilizzo diverso da quello descritto in precedenza potrebbe danneggiare il prodotto e comportare rischi associati quali cortocircuiti, incendio, scosse elettriche ecc. Il prodotto non deve essere modificato o ricostruito!

Questo prodotto è conforme a tutte le normative nazionali ed europee vigenti. Tutti i nomi di società e prodotti sono marchi commerciali dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

Fornitura

- Stazione di saldatura
- Supporto saldatura
- Pulitore a secco (lana di ottone)
- Fascia per pulitore a secco
- Spugna
- Saldatore
- Punta di saldatura (già montata sul saldatore)
- Istruzioni

Spiegazione dei simboli



Il simbolo con il fulmine indica che sussiste pericolo per la salute dell'utente, ad es. scossa elettrica.



Questo simbolo indica particolari pericoli connessi alla movimentazione, all'utilizzo o al funzionamento.



Il simbolo della mano indica che ci sono suggerimenti e indicazioni speciali relativi al funzionamento.

Indicazioni di sicurezza



La garanzia decade in caso di danni dovuti alla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso! Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni consequenziali.



Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di danni a cose o a persone causati da un utilizzo inadeguato o dalla mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza. In tali casi decade ogni diritto alla garanzia.

- Per motivi di sicurezza e omologazione (CE) non è consentito lo spostamento fatto autonomamente e/o la modifica dell'apparecchio. Non smontare mai.
- Il prodotto non è un giocattolo. Tenere i dispositivi alimentati da corrente fuori dalla portata dei bambini. Prestare particolare attenzione in presenza dei bambini. Usare il prodotto dove non è raggiungibile dai bambini.
- Il prodotto è destinato solo per l'uso in ambienti interni asciutti e chiusi.
- La struttura del prodotto è conforme alla classe di protezione II.
- La presa di corrente in cui è collegata la spina deve essere facilmente accessibile.
- Non tirare mai la spina per il cavo collegato dalla presa elettrica.
- Non utilizzare la stazione di saldatura in camere o in ambienti difficili dove sono o possono essere presenti gas, vapori o polveri! Rischio di esplosione!
- Non fissare alcun oggetto sulla stazione di saldatura, non coprire mai la stazione di saldatura, pericolo di incendio!
- Non toccare i residui di saldatura sulla punta di saldatura sull'alloggiamento della stazione di saldatura, ciò potrebbe danneggiare il saldatore (elemento riscaldante) e la stazione di saldatura.
- La stazione di saldatura non è idonea per ambienti umidi o bagnati. Se si desidera utilizzare una spugna umida per pulire la punta di saldatura, quest'ultima può essere inserita nell'apertura corrispondente del supporto del saldatore.
- Non utilizzare mai il saldatore per riscaldare liquidi.
- Non saldare mai componenti o elementi che si trovano sotto tensione. Staccare sempre prima le tensioni.



Attenzione! Toccare o saldare su condensatori (o dispositivi simili), e/o fili/tracce associate può provocare una scossa elettrica letale! I condensatori possono essere caricati solo dopo alcune ore dallo spegnimento!

- A seconda del pezzo o della procedura di saldatura, bloccare il pezzo con dispositivi di bloccaggio idonei. Ciò consente di avere entrambe le mani libere per la saldatura.
- Tenere il posto di lavoro pulito.
- Lavorare solo con adeguata illuminazione del posto di lavoro.
- Assicurarsi che durante la saldatura vi sia una corretta ventilazione. I fumi di saldatura e di flusso possono essere pericolosi.
- Dopo aver eseguito la saldatura, lavare accuratamente le mani. Ciò vale soprattutto quando si utilizza lo stagno per saldare.

Non mettere mai lo stagno per saldatura in bocca, non mangiare o bere durante la saldatura.

- Durante la saldatura indossare indumenti protettivi e occhiali. Stagno per saldatura liquido, spruzzi di saldatura, ecc., possono provocare gravi ustioni o lesioni oculari!
- Durante la saldatura non utilizzare mai grassi per saldatura, acidi per saldatura o ausili simili. Ciò può portare alla formazione di una saldatura errata e anche a danneggiare la punta di saldatura. Inserire preferibilmente un filo di saldatura con un nucleo di flusso (cosiddetta saldatura tubi).
- Durante il lavoro con il saldatore non afferrare i limiti di aderenza tattile presenti sul saldatore. Rischio di ustioni!
- Saldare solo su superfici non combustibili. Prestare attenzione ai materiali adiacenti, in quanto potrebbero essere danneggiati dal calore.
- Porre sempre il saldatore caldo nel supporto del saldatore, quando il saldatore non è in uso.
- Se il prodotto o il cavo di alimentazione sono danneggiati, non utilizzare il saldatore, vi è pericolo di morte da scossa elettrica!

Innanzitutto rimuovere l'alimentazione dalla presa a cui è collegato il prodotto (staccare l'interruttore automatico di sicurezza o rimuovere il fusibile, quindi staccare l'interruttore differenziale in modo che la presa di corrente sia completamente scollegata dall'alimentazione).

Scollegare la spina dalla presa. Se il prodotto non funziona più, è necessario portarlo presso un centro assistenza o smaltirlo in modo ecologico.

- Qualsiasi intervento di manutenzione o riparazione può essere effettuato solo da un esperto.
 - Non utilizzare mai il prodotto immediatamente, quando viene spostato da un ambiente freddo a uno caldo. La condensa che si forma potrebbe danneggiare il dispositivo. Inoltre sussiste pericolo di morte dovuto a scossa elettrica!
- Consentire al prodotto di raggiungere la temperatura dell'ambiente, prima di riporlo o utilizzarlo. Ciò può durare anche alcune ore.

- Evitare le seguenti condizioni ambientali avverse sul sito di utilizzo o durante il trasporto:

- Polvere o gas infiammabili, vapori o solventi
- Vibrazioni forti, urti, impatti
- Campi magnetici forti, come ad es. in prossimità di macchine o altoparlanti

- Scollegare il prodotto quando non utilizzato per lunghi periodi (ad es. stoccaggio) completamente dall'alimentazione, estrarre la spina dalla presa di corrente.
- Durante l'installazione del prodotto assicurarsi che i cavi non siano piegati o schiacciati.
- Maneggiare il prodotto con cura, esso può essere danneggiato da urti, colpi o cadute accidentali, anche da un'altezza ridotta.
- Se si presume che il funzionamento sicuro non sia più possibile, il prodotto deve essere messo fuori servizio e bloccato contro manovre errate. Far controllare il prodotto da un esperto.

Si ritiene che non sia più possibile un funzionamento quando:

- il dispositivo è visibilmente danneggiato,
- il dispositivo non funziona più
- il dispositivo è stato conservato per lungo tempo in condizioni sfavorevoli
- stress grave da trasporto

- Far attenzione a non lasciare il materiale di imballaggio lasciandolo in giro in quanto potrebbe rappresentare un giocattolo pericoloso per i bambini.
- In ambienti commerciali devono essere osservate tutte le normative antinfortunistiche da parte delle società e deve esserci un'assicurazione per gli impianti elettrici e i materiali operativi.
- In caso di domande che non trovano risposta in questo manuale d'uso, non esitate a contattare noi o un altro specialista.

Messa in servizio



Osservare il capitolo "Istruzioni di sicurezza"!

a) Installazione

- Scegliere un punto di installazione per la stazione di saldatura e il supporto del saldatore su una superficie orizzontale, stabile e resistente. Proteggere le superfici sensibili con una base idonea. Non porre mai la stazione di saldatura su mobili di valore o pavimenti, né su un tappeto. Mantenere una distanza di sicurezza da oggetti infiammabili o leggermente infiammabili (es. tende).
- Attraverso un'interfaccia separata della stazione di saldatura e del supporto del saldatore è possibile scegliere in modo ottimale il punto di installazione di entrambi i componenti.
- Rimuovere la gomma di protezione dalla punta del saldatore. La protezione serve solo durante il trasporto, quindi non è più necessaria.
- Assicurarsi che il dado di metallo rigato sia serrato al saldatore (non utilizzare alcun attrezzo per stringere).
- Inserire il saldatore nell'apertura del supporto del saldatore, in modo che il saldatore non possa cadere.
- Se si desidera utilizzare il pulitore a secco (lana di ottone) per pulire la punta di saldatura, è possibile utilizzare la staffa di montaggio in dotazione per il fissaggio nell'apertura del supporto del saldatore.

Nel caso in cui si desidera utilizzare una spugna convenzionale per pulire la punta, bagnare la spugna con acqua corrente pulita e posizionarla nell'apertura del supporto del saldatore.

b) Collegamento

- Collegare la spina del saldatore alla presa corrispondente sulla parte anteriore della stazione di saldatura (notare il corretto orientamento della spina rotonda) e avvitare a mano (non utilizzare attrezzi!).
- Proprio accanto alla presa per il saldatore è presente una potenziale presa di compensazione ad alta impedenza. Ciò permette la saldatura su componenti MOS o postazioni di lavoro ESD e protegge contro le scariche elettrostatiche durante la saldatura. Collegare questa presa tramite un cavo idoneo con la propria postazione di lavoro ESD.
- Collegare la spina a una presa di corrente idonea.

c) Funzionamento

- Accendere la stazione di saldatura tramite l'interruttore ("I" = ON). La spia sull'interruttore dovrebbe accendersi.

- Impostare sulla manopola la temperatura della punta di saldatura desiderata. Se necessario, osservare le informazioni relative alla temperatura ottimale per lo stagno per saldatura.

Il saldatore necessita del tempo per raggiungere la temperatura impostata. Attendere circa 2-3 minuti prima di arrivare alla temperatura di saldatura.

Durante la fase di riscaldamento, il LED sulla manopola si accende per brevi intervalli. Quando viene raggiunta la temperatura della punta saldatura impostata, il LED lampeggerà a lunghi intervalli.

- Sul supporto del saldatore si trova un piccolo contenitore metallico, ad es. per il deposito del filo di saldatura, trefolo utilizzato, ecc.

- Quando la punta di saldatura tocca la saldatura, questa dovrebbe sciogliersi rapidamente. Se si forma del fumo, far evaporare il flusso che si trova all'interno del saldatore (filo di saldatura con un nucleo di flusso, cosiddetta saldatura tubi).

Regolare la temperatura leggermente verso l'alto per eseguire la saldatura in modo più veloce per saldature più grandi. Durante le pause di lavoro, riportare indietro la temperatura del saldatore. Ciò consente di risparmiare energia e di prolungare la vita della punta di saldatura.

- Durante il riscaldamento e le pause di lavoro collegare il saldatore sempre al supporto del saldatore.

Durante le pause di lavoro o anche prima di spegnere la stazione di saldatura, assicurarsi che la punta sia ben stagnata.

Un danno meccanico alla punta di saldatura danneggia lo strato protettivo presente e ne riduce notevolmente la durata.

- Assicurare contatti di saldatura puliti del pezzo. Utilizzare solo saldatura adeguata. La saldatura con acidi può danneggiare la punta di saldatura o il pezzo.

- Durante la saldatura riscaldare il punto di saldatura con la punta di saldatura ed eseguire contemporaneamente la saldatura. Rimuovere la saldatura dal punto di saldatura; prendere la punta di saldatura dal punto di saldatura.

Eseguire il processo di saldatura rapidamente, in quanto altrimenti potrebbe causare danni al pezzo (ad es. tracce sollevate, componenti surriscaldati, ecc.)

- Lasciar raffreddare il punto di saldatura. Affinché la saldatura solidifichi, a seconda delle dimensioni del punto di saldatura, possono essere necessari 1 - 2 secondi. Durante questa fase evitare di spostare il componente o il cavo saldato, in quanto ciò potrebbe causare il cosiddetto "punto di saldatura freddo". In questo caso la saldatura potrebbe apparire argenteo opaco e non fornire un buon contatto elettrico, oltre a un buon fissaggio meccanico.

Una saldatura perfetta brilla in modo simile al cromo.

- Pulire la punta di saldatura periodicamente con pulitore a secco (lana di cotone) o con una spugna umida. Sfiurare solo brevemente la punta di saldatura.

Non premere la punta di saldatura nel pulitore a secco o nella spugna umida, né mantenere troppo a lungo nel pulitore a secco o nella spugna umida.

Se ci sono troppi residui di saldatura sul pulitore a secco, può essere rimosso e reinserito in altro verso. Rimuovere prima la copertura in metallo dal pulitore a secco.

Un pulitore a secco usato può essere cambiato con uno nuovo. Disponibile come accessorio (si veda ad es. su Internet al sito www.conrad.com sulla pagina del prodotto). Lo stesso vale per la spugna.

- Dopo il completamento della saldatura porre il saldatore sul supporto. Spegnerne quindi la stazione di saldatura (posizione interruttore "O" = OFF). La spia sull'interruttore si spegne.



Per raffreddarsi il saldatore necessita di almeno 10 minuti. In questa fase non toccare né la punta di saldatura né il supporto, sussiste il rischio di ustioni! Lo stesso vale in caso di sostituzione della punta di saldatura.

Prima di riporre la stazione di saldatura, questa deve essere completamente raffreddata! Se ciò non viene osservato, sussiste il pericolo di incendio!

Sostituzione della punta di saldatura

In linea di principio durante il processo di saldatura si verifica una sollecitazione meccanica sulla punta di saldatura. Ciò comporta che la punta venga smussata e quindi non permette più alcuna saldatura precisa dei componenti più piccoli. In questo caso, la punta può essere sostituita con una nuova (non inclusa, da ordinare separatamente).



Come accessorio, sono anche disponibili punte di saldatura di diversa forma. Più piccola è la punta, più fine è la saldatura che può essere eseguita. Punte più larghe permettono una saldatura più grossa.

Effettuare la sostituzione della punta come segue:

- Spegnerne la stazione di saldatura e lasciare che il saldatore si raffreddi completamente.
- Allentare il dado zigrinato metallico sul saldatore e rimuovere la staffa.
- Estrarre la punta con attenzione dall'elemento di riscaldamento in ceramica del saldatore.



L'elemento riscaldante ceramico non deve essere sollecitato meccanicamente. In caso di rottura dell'elemento riscaldante ceramico decade la garanzia!

- Montare una nuova punta di saldatura sull'elemento riscaldante in ceramica.
- Inserire la staffa e serrare il dado di metallo con prudenza. Non esercitare forza eccessiva e non utilizzare attrezzi per stringere!

Sostituzione del fusibile

Non si dovrebbe accendere l'interruttore di alimentazione in stato collegato, sebbene la presa di corrente funzioni, in modo da scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.

Sulla base della stazione di saldatura è presente un portafusibile con il fusibile inserito.

Svitare il portafusibile ruotandolo con un cacciavite idoneo verso sinistra in senso antiorario. Infine si può rimuovere il portafusibile con il fusibile collegato.

Sostituire il fusibile bruciato con un fusibile nuovo dello stesso tipo e gli stessi valori di tensione (si veda l'etichetta sul fusibile o la targhetta sulla stazione di saldatura, si veda anche il capitolo "Dati tecnici").



Non utilizzare mai un fusibile con valori di tensione diversi. Non è consentito il ponte del fusibile! Sussiste il pericolo di incendio!

Rimontare il portafusibile nella stazione di saldatura e fissarlo ruotandolo in senso orario verso destra.

Se il fusibile dopo la messa in funzione della stazione di saldatura stacca di nuovo, spegnere la stazione di saldatura e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Non utilizzare ulteriormente la stazione di saldatura, ma farla verificare da un tecnico specializzato.

Manutenzione e pulizia

- La stazione di saldatura è esente da manutenzione, fatta eccezione per la sostituzione periodica della punta di saldatura.

- Prima della pulizia spegnere la stazione di saldatura e staccare la tensione, rimuovere la spina dalla presa di corrente.

Consentire alla saldatura e alla stazione di saldatura di raffreddarsi a sufficienza.

- Esternamente, la stazione di saldatura può essere pulita solo con un panno pulito e asciutto. Non utilizzare agenti pulenti abrasivi, detergenti a base di alcol o altre soluzioni chimiche, queste potrebbero danneggiare l'alloggiamento (scolorimento) o anche alterarne il funzionamento.

- Le punte di saldatura non richiedono una pulizia speciale. È sufficiente a volte pulire nel corso della saldatura i residui di flusso o eccesso di saldatura.



Prima di spegnere la stazione di saldatura, la punta di saldatura deve essere ben stagnata. Ciò previene la corrosione della punta di saldatura.

Smaltimento



Prodotti elettrici ed elettronici non fanno parte dei rifiuti domestici!

Alla fine del suo ciclo di vita, smaltire il prodotto in conformità alle normative vigenti in materia.

Dati tecnici

Tipo di stazione di saldatura	ST50-A	ST80-A	ST100-A
N. ord.	791784	791785	791786
Tensione di esercizio	230 V/CA, 50 Hz		
Consumo energetico	max. 75 W	max. 110 W	max. 120 W
Tensione saldatore	26 V/CA		
Potenza saldatore	50 W	80 W	100 W
Temperatura punta di saldatura	da 150 °C a 450 °C (regolabile)		
Compensazione del potenziale/ESD	si (Ø 4 mm)		
Tipo di fusibile	fusibile in vetro, 5 x 20 mm		
Valore del fusibile	250 V, 400 mA, ritardato	250 V, 630 mA, ritardato	250 V, 630 mA, ritardato
Lunghezza del cavo del saldatore	ca. 110 cm		
Dimensioni della stazione di saldatura (P x L x A):	150 x 160 x 113 mm		
Dimensioni del supporto del saldatore (P x L x A):	193 x 70 x 103 mm		

Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com). Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.